

## Lied

1 Alle Dingen Zingen	Tutti
2 Komt vrienden in het ronde	Tutti
3 When the swan sings	Thobias School
4 Opzij opzij opzij	Tutti
5 Ayunilene	ZVS Socrateslaan
6 Kling klang klokkenklank	Vrijeschool Utrecht Leidsche Rein
7 Waves	Tutti
8 Tein minä pine pilin	Tutti
9 Idewede	Tutti
10 The moon	Tutti
11 Lachend komt de jonge lente aan	Zeister School Vereniging

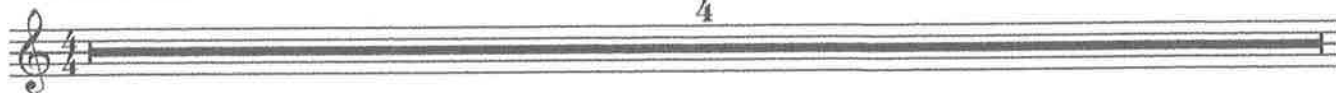
## Alle Dingen Zingen

Anne-Maartje Lemereis

Intro (♩=108)

Kijk goed om je heen: welk ding wil je zingen vandaag?

4



5

Zing het ding dat je in gedachten hebt op een- of meerdere - van de gegeven tonen.  
Dat hoeft niet in een bepaalde volgorde of ritme: kies zelf wat het beste bij jouw woord past!



9

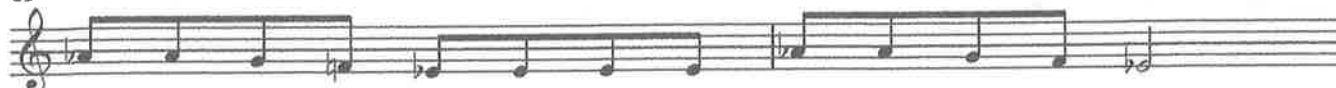
*mf*

Ik wil al - tijd zing - en o - ver al - les wat ik zie! Zo



11

zing ik al - le ding - en, is het echt of fan - ta - sie?



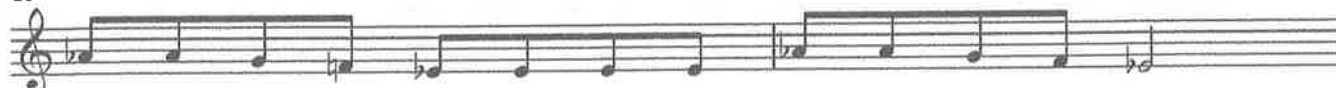
13

Ik wil al - tijd dan - sen op het rit - me van de dag Een



15

dan - sje in de mor - gen, in de mid - dag en de nacht



17 Een beetje slaperig

*p*

Als ik niet kan sla - pen, dan tel ik heus geen scha - pen, dan



21 Met enthousiasme (piu mosso)

*mf*

denk ik in mijn fan - ta - sie een heel fan - tas - tisch land. Dat



25

land klinkt als een sym - fo - nie en ie - de - reen is mu - zi - kant!

rit. - - -  
(met nadruk)

29 Refrein (♩=108)

Maak het geluid van de aarde

Maak het geluid van de lucht

Hoe gromt de aar - de?

Hoe zingt de lucht?

Hoe



## 61 Een beetje slaperig

*p*

Als ik niet kan sla - pen, dan tel ik heus geen scha - pen, dan

## 65 Met enthousiasme (piu mosso)

*mf*

denk ik in mijn fan - ta - sie een heel fan - tas - tisch land. Dat

69 *rit. (met nadruk)*

land klinkt als een sym - fo - nie en ie - de - reen is mu - zi - kant!

73 Refrein (♩=108) *mf* Wijs allemaal naar de pianist Maak het geluid van een trompet

Jij speelt de pia - no Ik de trom - pet!

## 77 Trommel op je benen Doe alsof je klarinet speelt

Wie doet het slag - werk? Wie kla - ri - net?

## 81 Hou je hand aan je oor, alsof je iets in de verte probeert te horen Zing 'la la la' lekker rommelig door elkaar

Hoor je de flui - ten? La - ten we zing - en! De

## 85 Fluit als een vogel Kijk om je heen, naar alle dingen!

vo - gel - tjes bui - ten We zing - en al - le ding - en

## Langzaam en zacht beginnen, steeds sneller en harder worden!

89 *accel. p*

Dans je graag lang - zaam of juist e - ner - giek?

91

Sa - men ma - ken we, sa - men ma - ken we,

93 *f*

sa - men ma - ken we Toe - komst mu - ziek!

I Toon loogen dan og, notteend

## Komt, vrienden, in het ronde! (2)

*De scheresliep*

**couplet** *C m*

1. Komt, vrien-den, in het ron - de, min - naars van e - nen stiel! Ik  
5 zal u gaan ver - kon - den, hoe ik door 't slij - pers - wiel, de  
9 kost ver - dien voor vrouw en kind, schoon bloot - ge - steld aan sneeuw en wind.

**refrein**

13 Ter - lie - re - lom, ter - la, van links - om, rechts - om draait mij - ne steen door het  
Ter - lie - re - lom, ter - la, ter - lie - re - lom, ter -

17 roe - ren van mijn been, ju - ju - ju, ju - ju - ju - ju - ju.  
la, door 't roe - ren van mijn been, ju - ju - ju.

*stiel* = ambacht/vak

Voor de overige coupletten zie de liedtekst.

Zie ook:

- *Komt, vrienden, in het ronde! (1)*, eenstemmig + piano + tegenstem,
- *Komt, vrienden, in het ronde! (3)*, canon + vocale ostinaat,
- *Kommt, Freunde, in die Runde! Des Schleifers Weis'*, eenstemmig + piano.

ook opgenomen in *Liedjes die blijven*  
uitg. De Haske, Heerenveen

18

Gm<sup>6</sup> A Dm

roe - ren van mijn been, ju - ju - ju, ju - ju - ju - ju - ju.

steen door het roe - ren van mijn been, ju - ju - ju - ju - ju, ju.

2. De smid die moet hard werken, gestadig voor het vier.  
 Hij durft zich niet versterken, met ene kan goed bier.  
 Terwijl ik ga op mijn gemak, soms ook wel met een lege zak.  
 Refrein: *Terhierelom, terla, ...*

3. De schoenpik stijf gezeten op enen pikkelstoel mag kaas en droog brood eten.  
 Maar als ik nood gevoel dan slijp ik tot den avond toe  
 en zo heb ik nooit arremoe.  
 Refrein: *Terhierelom, terla, ...*

4. De kleeftrik maakt ons kleren, voor acht stuivers per dag.  
 Wil hij zijn loon vermeren, hij snijdt meer dan hij mag.  
 Maar ik met mijne slijpersteen, ik win meer op een uur alleen.  
 Refrein: *Terhierelom, terla, ...*

5. De maalder moet graan malen, tot in het fijnste meel.  
 Hij doet dubbel betalen voor zijne droge keel.  
 Maar ik door ijver en door vlijt, ik win mijn brood in eerlijkheid.  
 Refrein: *Terhierelom, terla, ...*

6. Mijn vrouw die roept 'victoria' over de slijpersstiel.  
 Zij vindt de grootste gloria in 't draaien van mijn wiel.  
 Mijn kinders hebben geen ongemak, zij lopen met de bedelzak!  
 Refrein: *Terhierelom, terla, ...*

7. Sa, vrienden, voor het leste: all' ambachten zijn goed,  
 maar 't mijne is toch het beste. Schoon ik soms slapen moet op hooi  
 en strooi in enen stal, ~~dat kost~~ de kost voor niemendal.  
 Refrein: *Terhierelom, terla, ...*

stiel = ambacht/vak

Zie ook:

- *Komt, vrienden, in het ronde!* (1), eenstemmig + piano + tegenstem,
- *Komt, vrienden, in het ronde!* (2), tweestemmig + piano,
- *Kommt, Freunde, in die Runde!* / *Des Schleifers Weis'*, eenstemmig + piano.

# When the swan sings

*Als de zwaan zingt*  
canon



1. When the swan sings: loo - loo - loo - loh,      loo - loo - loo - loh,      loo - loo - loo - loh.  
*Als de zwaan zingt:* noe - noe - noe - noe,      noe - noe - noe - noe,      noe - noe - noe - noe.

*De blei-me zwaan  
zingt.*

2. Then my heart is full of woe,  
full of woe, full of woe.

*woe = droefheid*

ook opgenomen in *De wereld klinkt*  
uitg. VOK, Driebergen  
en in *Eigen-wijs*  
uitg. SMV, Born



Anne Gies

## **Opzij**

- 1. Opzij, opzij, opzij, maak plaats, maak plaats, maak plaats, wij hebben ongeloofelijke haast. Opzij, opzij, opzij, want wij zijn haast te laat, we hebben maar een paar minuten tijd.**

**We moeten rennen, springen, vliegen, duiken, vallen, opstaan en weer doorgaan.**

**We kunnen nu niet blijven, we kunnen nu niet langer blijven staan!**

- 2. Een andere keer misschien, dan blijven we wel slapen en kunnen dan misschien als het echt moet, wat over koetjes, voetbal en de lotto praten. Nou dag, tot ziens, adieu, het ga je goed.**

**Een andere keer misschien!**

1<sup>e</sup> leer eenstemmig  
2<sup>e</sup> x 2 stemmig

## Ayunilene

t. Native American  
arr. Markus Sieber\* (\*1974)  
bew. Nicoline Snaas

A - yu - ni - le - ne shu - la mi - ha - iun shu - la, mi - ha - iun - i - le - ne va - te - va

melodie

A - yu - ni - le - ne shu - la mi - ha - iun shu - la, mi - ha - iun - i - le - ne va - te - va

5

shu - la, va - te - va ho, va - te - va ho, va - te - va ho.

shu - la, va - te - va ho, va - te - va ho, va - te - va ho.

9

ho. He - ya - ya he - ya, he - ya - ya he - ya, he - ya - ya he - ya,

ho. He - ya - ya he - ya, he - ya - ya he - ya, he - ya - ya he - ya,

14

he - ya - ya he - ya, he - ya - ya he - ya ho.

he - ya - ya he - ya, he - ya - ya he - ya ho.

### Vertaling:

In de nacht als de zilveren maan opkomt.

- \* Markus Sieber vormt met Angelika Baumbach (\*1977) het muzikale duo *Mirabai Ceiba*. Deze naam afgeleid van de legendarische Hindu zangeres *Mirabai* (1490-1547) en *Ceiba*, een heilige boom is in Latijns Amerika. Het lied is met toestemming opgetekend en bewerkt door Nicoline Snaas.



I kom lagen dan gemetend

standop c

## Kling-klang, klokkenklank

*Kling-klang, kloccan slår*

uit Finland\*

Kling - klang, klok - ken - klank, sta op en trek het land in!  
5 1. Kling - klang, kloc - kan slår, stig upp och ploc - ka mos - sa!  
9 Lan - ge da - gen, le - ge ma - gen: wei - nig brood voor - han - den.  
Da - gen lång och ma - gen trång och li - te mat i på - sen.  
13 Lo - pen moest ik van de esp de lin - de liet me rus - ten.  
As - pen bad mig lö - pa, lö - pa, lin - den bad mig vi - la.  
Ber - ken - tak - ken zin - gen mij van - a - vond wel - te - rus - ten.  
Björ - ken lo - va - de mig kvast, när kväl - len skul - le bli - va.

2. *Stjärna! Skällko min i vilse bort i fjällen!  
Om jag ej kan finna dig så får jag ris till kvällen.  
Aspen bad mig leta, leta, linden bad mig vila.  
Björken lovade mig kvast, när kvällen skulle bliwa.*

### Fonetisch Zweeds:

1. *Klieng-klang, klok-kan sloor, stieg oep ok plok-kâ mos-sâ!  
Doa-gèn loong ok moa-gèn troong ok lie-te moat ie poo-sèn.  
As-pèn boad mej leu-pâ, leu-pâ, lien-dèn boad mej wie-lâ.  
Bjeur-ken loo-wâ-de mej kwast, ner kwel-len skoe-le blie-wâ.*
2. *Gwer-nâ! Felkoo mien ie weil-se bot ie fjel-len!  
Om joag eej kan fie-nâ deij soo foor joag ries tiel kwel-len.  
As-pèn boad mej lee-tâ, lee-tâ, lien-dèn boad mej wie-lâ.  
Bjeur-ken loo-wâ-de mej kwast, ner kwel-len skoe-le blie-wâ.*

### Uitspraak:

De *g* wordt uitgesproken als in het Engelse woord 'gold'.

Voor een vertaling van dit lied zie de liedtekst.

- \* Dit herderslied komt oorspronkelijk uit Finland, maar is wel in het Zweeds geschreven; een minderheid in Finland heeft Zweeds als voertaal.

ook opgenomen in  
*Ik ben een zeemanskind*  
uitg. Christoffoor, Zeist  
en *Speel de balalaika*  
uitg. Intrada, Heerenveen

1<sup>e</sup> x 1 stemmig  
dan 2 x in canon

# Waves

canon

Marlou Vriens (\*1988)

Musical notation for the first part of the song. It consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 4/4 time signature. It contains four measures, each with a boxed number (1, 2, 3, 4) above it. Chords are indicated above the staff: Eb9 above measure 1, Ebmaj9 above measure 3, Cm7(add11) above measure 5, and Cm7(add11) above measure 6. The bottom staff is in bass clef and contains four measures corresponding to the top staff. Chords are indicated below the staff: Ab below measure 1, Ab below measure 3, Fm7(add9) below measure 5, and Fm7(add9) below measure 6. The lyrics are: "Slow - ly the waves go by sing - ing a lul - la - by and I will keep se - crets deep a - long the shore." The word "shore" is followed by a dotted line.

**Coda**

Musical notation for the Coda. It consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three flats and a 4/4 time signature. It contains four measures, each with a boxed number (1, 2, 3, 4) above it. Chords are indicated above the staff: Eb9 above measure 1, Ebmaj9 above measure 3, Cm7(add11) above measure 5, and Cm7(add11) above measure 6. The bottom staff is in bass clef and contains four measures corresponding to the top staff. Chords are indicated below the staff: Ab below measure 1, Ab below measure 3, Fm7(add9) below measure 5, and Fm7(add9) below measure 6. The lyrics are: "Doo - doo - doo, doo - doo - doo, doo - doo, doo - doo, doo - doo - doo, doo - doo - doo, doo - doo doo doo, doo - doo doo - doo." The word "doo" is followed by a dotted line.

na elkaar eindigen

Deze canon kan ook in achten gezongen worden.

zie voor meer informatie  
[www.marlouvriens.nl](http://www.marlouvriens.nl)

# Tein minä pillin pajupuusta (1)

*Hab' mir gemacht eine Weidenpfeife*

Traditional uit Finland

t. Duits: Hermann Wagner (1912-1989)

**solo**

1. Tein mi - nä pil - lin pa - ju - puus - ta, to - ki va - in pa - ju - puus - ta.  
1. Hab' mir ge - macht ei - ne Wei - den - pfei - fe, ei - ne schö - ne Wei - den - pfei - fe.

**allen**

Hei, so - re - as - ti, ko - re - as - ti pil - li - ni soi - pi  
Hei, fein und hell klingt mei - ne klei - ne Wei - den - pfei - fe,

13

to - ki va - in pa - ju - puus - ta. - puus - ta  
mei - ne schö - ne Wei - den - pfei - fe. - pfei - fe

2. Metsässä soitan illan suussa,  
toki vain illansuussa.  
*Hei, soreasti, koreasti pillini soipi  
toki vain illansuussa! 2x*

3. Karjankin kellot kilvan soittaa,  
toki vain kilvan soittaa.  
*Hei, soreasti, koreasti karjankin kellot  
toki vain kilvan soittaa! 2x*

4. Lainehet lammen loiskii, laulaa,  
toki vain loiskii, laulaa.  
*Hei, soreasti, koreasti lainehet lammen  
toki vain loiskii, laulaa! 2x*

2. *Im Walde spiel' ich am Sommerabend,  
einen schönen Sommerabend.  
Hei, fein und hell klingt meine kleine Weidenpfeife  
in schönen Sommerabend! 2x*

3. *Läuten und klingen der Kühe Glocken,  
rein und schön der Kühe Glocken.  
Hei, fein und hell klingt meine kleine Weidenpfeife  
und mit ihr der Kühe Glocken! 2x*

Voor de uitspraak van de overige Finse coupletten zie de liedtekst.

Zie ook *Tein minä pillin pajupuusta (2)*, vierstemmig.

# Ide were were (2)

Yoruba, West-Afrika  
z. Christoph Kapfhammer

**System 1:** Measure 1. Chords: Am, G, Fmaj7. Lyrics: I - de we - re we - re ni - ta O - chun, — i - de we - re we - re.

**System 2:** Measure 4. Chords: Am, G, Fmaj7. Lyrics: I - de we - re we - re ni - ta O - chun, — i - de we - re we - re ni - ta ya.

**System 3:** Measure 8. Chords: Dm7, G, Cmaj7. Lyrics: O - cha ki - ni - ba ni - ta O - chun, — che - ke — che - ke — che - ke,

**System 4:** Measure 12. Chords: Fmaj7, G, Em, E7. Lyrics: ni - ta — ya, — i - de we - re we - re. — we - re. —

Zie ook *Ide were were (1)*, eenstemmig, met achtergrondinformatie over deze mantra.

ook opgenomen in *Come together songs II* uitg. Neue Erde Verlag, Saarbrücken.

# The Moon

Andy Beck

**Allegro** ♩ = 100

*mp*

Treble

O moon, shin-ing in the night, O moon, are you

*mp*

Treble

O moon, shin-ing in the night, O moon, are you

10

lis-ten-ing? O moon, sil-ve-ry and bright, come a-gain to-mor-row night.

15

*mf*

Come a-gain to-mor-row night. Night-time will soon be done,

*mf*

Come a-gain to-mor-row night. Night-time will soon be done,

20

bring-ing the mor-ning sun. Where will you go? What will you do?

24

*rit. e decresc.*

While you are gone, I'll wait for you. *mp* O moon,

*rit. e decresc.*

While you are gone, I'll wait for you. *mp* O moon,

33  
 shin-ing in the night, O moon, are you lis-ten-ing? O moon,  
 shin-ing in the night, O moon, are you lis-ten-ing? O moon,

37  
 sil-ve-ry and bright, come a-gain to-mor - row night.  
 sil-ve-ry and bright, come a-gain to-mor - row

40 *mf*  
 Come a-gain to-mor-row night. Day-light is com-ing soon.  
 night, to-mor-row night. Day-light is com-ing soon.

45 *rit. e decresc.*  
 Where will you go, O moon? O - ver a cloud? Un - der a hill? See you to-mor-row  
 Where will you go, O moon? O - ver a cloud? Un - der a hill? See you to-mor-row *rit. e decresc.*

50 *mp*  
 night, I will. O moon, O moon. O  
 night, I will. *mp*

57 *pp*  
 moon, O moon. O moon. Moon.  
 O moon. O moon. Moon.

# Lachend komt de jonge lente aan

canon

uit *Vlaanderen, België*  
Stan van Vaerenbergh (1921-1987)

The musical score is written in 2/2 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three staves of music. The first staff begins with a first ending bracket (1) and ends with a second ending bracket (2). The lyrics are: 'La - chend komt de jon - ge len - te aan, de win - ter is nu'. The second staff continues the melody with lyrics: 'weer ge - daan. Bloe - men bloei - en in het groe - ne woud, de'. The third staff concludes the piece with lyrics: 'koe - koek roept in 't hout, in 't hout!'. The score ends with a double bar line.

na elkaar eindigen